



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVIII]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 10 APRIL 2003

[No. 15

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 306

[No. SPANS: P. 006225

PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Wong Thin Siu @ Wong Thin Yen untuk memangku jawatan Jurutera Gred J2 untuk tempoh mulai 29 Mei 1997 hingga 2 November 1997 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 010683

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Chew Eng Hing @ Teddy Chew untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian Gred G3 untuk tempoh mulai 7 Jun 1998 hingga 6 Jun 1999 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 010683

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Chew Eng Hing @ Teddy Chew untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian Gred G3 untuk tempoh dua (2) tahun mulai 7 Jun 1999 hingga 6 Jun 2001 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 006341]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Yahya bin Abd. Karim untuk memegang jawatan Pegawai Pembangunan Masyarakat, Gred S3 untuk tempoh mulai 1 Oktober 2000 hingga 18 September 2002 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 007293]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Andurus Abi untuk memegang jawatan Pegawai Ehwal Ekonomi, Gred E2 untuk tempoh tiga (3) tahun mulai 2 Januari 2001 hingga 1 Januari 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 06145]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ismail Hj. Abdullah untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir, Gred N1 untuk tempoh tiga (3) tahun mulai 30 Mac 2001 hingga 29 Mac 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 010683]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Chew Eng Hing @ Teddy Chew untuk memegang jawatan Pegawai Pertanian, Gred G3 untuk tempoh dua (2) tahun mulai 7 Jun 2001 hingga 6 Jun 2003 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 00444]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Tuan Haji Sabtuahim bin Hj. Abd. Karim untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir, Gred N3 untuk tempoh tiga (3) tahun mulai 1 Januari 2002 hingga 31 Disember 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 001109]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Arisin bin Aripin untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir, Gred N3 untuk tempoh tiga (3) tahun mulai 13 Februari 2002 hingga 12 Februari 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 005295]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Mohd. Ishak Hj. Abd. Malik untuk memegang jawatan Juruaudit, Gred W3 untuk tempoh satu (1) tahun mulai 1 Mac 2002 hingga 28 Februari 2003 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 017993]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Jasni bin Jali untuk memegang jawatan Pegawai Pertanian, Gred G3 untuk tempoh dua (2) tahun mulai 12 Mac 2002 hingga 11 Mac 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 01265]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Mohd. Salleh bin Sait untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir, Gred N3 untuk tempoh mulai 22 Mei 2002 hingga 15 Januari 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 007364 Vol. I. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Suzannah Liaw Siew Yea untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir, Gred N1 untuk tempoh tiga (3) tahun mulai 1 September 2002 hingga 31 Ogos 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 03579 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Josie D. Bosi untuk memegang jawatan Peguam Besar Negeri, Gred Utama "B" VU6 untuk tempoh mulai 5 Disember 2002 hingga 24 Disember 2002 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 009928 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik William Santor untuk memegang jawatan Pegawai Pertanian, Gred G48 untuk tempoh mulai 2 Disember 2002 hingga 31 Disember 2002 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 012260]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Rahim bin Kupun untuk memegang jawatan Juruukur, Gred J41 untuk tempoh tiga (3) tahun mulai 6 Januari 2003 hingga 5 Januari 2006 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

[No. SPANS: P. 006572 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik James Wong untuk memegang jawatan Jurutera, Gred J48 untuk tempoh tiga (3) tahun mulai 24 Januari 2003 hingga 23 Januari 2006 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45 (6) bahagian B.

No. 307

[No. SPANS: P. 016612]

PELANTIKAN MENANGGUNG KERJA

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Mariam binti Hj. Jahwi untuk menanggung kerja jawatan Akauntan, Gred W2 untuk tempoh mulai 2 Oktober 2000 hingga 7 Mei 2001. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS 45 (5) bahagian B.

[No. SPANS: P. 006348]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Tuan Hj. Yusoff @ Hunter bin Datuk Hj. Mohamed Kasim untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N1 untuk tempoh mulai 1 Februari 2001 hingga 17 Jun 2001. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS 45 (5) bahagian B.

PELANTIKAN MENANGGUNG KERJA - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 024735]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Helena binti Masry untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N2 untuk tempoh mulai 1 September 2001 hingga 13 Januari 2002. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS 45 (5) bahagian B.

[No. SPANS: P. 017945 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Shaw Tiang Lih untuk menanggung kerja jawatan Jurutera, Gred J2 untuk tempoh mulai 5 November 2001 hingga 26 November 2001. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS 45 (5) bahagian B.

[No. SPANS: P. 000986 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ibrahim bin Mohd. Asry untuk menanggung kerja jawatan Setiausaha Sulit/Pegawai Tadbir, Gred N2 untuk tempoh mulai 24 Januari 2002 hingga 4 Mac 2002. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS 45 (5) bahagian B.

[No. SPANS: P. 06944]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Sukiang bin Ensing untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N3 untuk tempoh mulai 11 Mac 2002 hingga 31 Julai 2002. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS 45 (5) bahagian B.

[No. SPANS: P. 020366]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Cik Teo Geck Choo untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N2 untuk tempoh mulai 6 Mei 2002 hingga 28 Jun 2002. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS 45 (5) bahagian B.

[No. SPANS: P. 06666 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Faridah binti Melai untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Latihan, Gred E3 untuk tempoh mulai 14 Oktober 2002 hingga 23 November 2002. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS 45 (5) bahagian B.

[No. SPANS: P. 015172 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Maria binti Sinti untuk menanggung kerja jawatan Timbalan Pengarah/Pustakawan, Gred S48 untuk tempoh mulai 21 November 2002 hingga 28 Disember 2002. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS 45 (5) bahagian B.

No. 308

[No. JPAN: 800-3/9368 Klt. 3 (102) A.]

BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Abdul Wahap bin Abdul Hamid	Pegawai Daerah	9 hari	27 Januari 2003

No. 309

[No. JPAN: 800-3/9368 Klt. 3 (102) B.]

KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai berikut telah kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Abdul Wahap bin Abdul Hamid	Pegawai Daerah	10 Februari 2003

No. 310

[No. JKM. P&K (S) 400-9/2/5 Klt. 3]

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961

(Ordinan No. 11 tahun 1961)

(SEPERTIMANA PINDAAN ENAKMEN BANDARAYA KOTA KINABALU, 1996)

ANGGARAN PIHAK BERKUASA TEMPATAN TAHUN 2003

Selaras dengan peruntukan sub-seksyen (3) seksyen 62, Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961 (sepertimana pindaan Enakmen Bandaraya Kota Kinabalu, 1996) notis dengan ini diberikan bahawa saya meluluskan Anggaran Dewan Bandaraya Kota Kinabalu Tahun 2003.

2. Salinan anggaran ini adalah diperolehi dalam bentuk anggaran hasil dan perbelanjaan bagi tahun 2003 dan boleh didapati di Pejabat Pencetak Kerajaan, Kota Kinabalu.

3. Saya juga dengan ini mengarahkan bahawa salinan Anggaran Tahunan disimpan di pejabat Dewan Bandaraya Kota Kinabalu dan boleh didapati untuk rujukan orang awam.

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. P&K (S) 400-9/2/5 Klt. 3]

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961

(Ordinance No. 11 of 1961)

(AS AMENDED BY CITY OF KOTA KINABALU ENACTMENT, 1996)

LOCAL AUTHORITY ESTIMATES 2003

In accordance with the provisions of subsection (3) of section 62 of the Local Government Ordinance, 1961 (As amended by City of Kota Kinabalu Enactment 1996) notice is hereby given that I approved the annual Estimates for 2003 for Kota Kinabalu City Hall).

2. Copies of the estimates are to be found in the estimates of Revenue and Expenditure for the year 2003 and obtainable from the Government Printing Office, Kota Kinabalu.

3. I hereby direct further that copies of the Annual Estimates shall be deposited at the Office of the Kota Kinabalu City Hall and made available for public inspection.

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

No. 311

[No. KKT & P. C. 100-1/1/3 Vol. III/153]

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA
(Sabah Bab. 141)

NOTIS PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 6(2) UNTUK MENYEDIAKAN
PINDAAN TERHADAP SKIM YANG TELAH DILULUSKAN DI BAWAH SEKSYEN
12(1)(b)

1. Bersesuaian dengan peruntukan Seksyen 6(2), Ordinan Perancang Bandar dan Desa Bab 141, pemberitahuan ini dikeluarkan di bawah kuasa yang termaktub dalam Seksyen 12(1)(b) oleh ordinan tersebut. Majlis Perbandaran Sandakan telah memutuskan untuk mengubah skim yang telah diluluskan "Sandakan Town and Environs Scheme", Pelan No. 07150101.
2. Pengubahan tersebut melibatkan kawasan di tanah bergeran L. 11261, 13252 dan sebahagian L. 11068, di Batu 7, Jalan Sibuga, Sandakan dari zon Rural kepada zon Perumahan -R(B).
3. Draf perubahan tersebut sedang dalam penyediaan dan pemberitahuan serta penerbitan selanjutnya akan diberikan secepat mungkin.

Bertarikh di Sandakan pada 24 Januari 2003.

DATUK ADELIN LEONG,
Presiden,
Majlis Perbandaran Sandakan.

[No. KKT & P. C. 100-1/1/3 Vol. III/153]

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE
(Sabah Cap. 141)

NOTICE OF A RESOLUTION UNDER SECTION 6(2) TO PREPARE AN
AMENDMENT TO AN APPROVED SCHEME UNDER SECTION 12(1)(b)

1. Pursuant to the provision of Section 6(2) of the Town and Country Planning Ordinance Cap. 141, notice is hereby given that under the power conferred upon it by Section 12(1)(b) of the said ordinance, the Sandakan Municipal Council has resolved to modify the approved Sandakan Town and Environs Scheme, Plan No. 07150101.
2. The modification involves the rezoning of land title L. 11261, 13252 and part of the land L. 11068 at Mile 7, Jalan Sibuga, Sandakan from Rural zone to Residential - R(B) zone.
3. The Draft Modification is under preparation and further notification will be given to the public in the near future.

Dated at Sandakan on the 24th day of January, 2003.

DATUK ADELIN LEONG,
President,
Sandakan Municipal Council.

No. 312

[No. KKT & P. C. 100-1/1/3 Vol. III/160]

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA
(Sabah Bab. 141)

NOTIS PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 6(2) UNTUK MENYEDIAKAN
PINDAAN TERHADAP SKIM YANG TELAH DILULUSKAN DI BAWAH SEKSYEN
12(1)(b)

1. Bersesuaian dengan peruntukan Seksyen 6(2), Ordinan Perancang Bandar dan Desa Bab 141, pemberitahuan ini dikeluarkan di bawah kuasa yang termaktub dalam Seksyen 12(1)(b) oleh ordinan tersebut. Majlis Perbandaran Sandakan telah memutuskan untuk mengubah skim yang telah diluluskan "Sandakan Town and Environs Scheme", Pelan No. 07150101.
2. Pengubahan tersebut melibatkan kawasan tanah bagi Sebahagian C. L. 075406012 daripada zon R(B) kepada C(D) di Batu 4, Jalan Utara, Sandakan.
3. Draf perubahan tersebut sedang dalam penyediaan dari pemberitahuan serta penerbitan selanjutnya akan diberikan secepat mungkin.

Bertarikh di Sandakan pada 24 Januari 2003.

DATUK ADELINE LEONG,
Presiden,
Majlis Perbandaran Sandakan.

[No. KKT & P. C. 100-1/1/3 Vol. III/160]

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE
(Sabah Cap. 141)

NOTICE OF A RESOLUTION UNDER SECTION 6(2) TO PREPARE AN
AMENDMENT TO AN APPROVED SCHEME UNDER SECTION 12(1)(b)

1. Pursuant to the provision of Section 6(2) of the Town and Country Planning Ordinance Cap. 141, notice is hereby given that under the power conferred upon it by Section 12(1)(b) of the said ordinance, the Sandakan Municipal Council has resolved to modify the approved Sandakan Town and Environs Scheme, Plan No. 07150101.
2. The modification involves the rezoning part of land title C. L. 075406012, at Mile 4, Jalan Utara, Sandakan from R(B) zone to C(D) zone.
3. The Draft Modification is under preparation and further notification will be given to the public in the near future.

Dated at Sandakan on the 24th day of January, 2003.

DATUK ADELINE LEONG,
President,
Sandakan Municipal Council.

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS DAERAH RANAU
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

1. PENDAHULUAN

- 1.1 Saya telah mengaudit Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Ranau seperti pada 31 Disember 2001 dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran bagi tahun tersebut. Pihak pengurusan Majlis Daerah Ranau bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.
- 1.2 Penyata Kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
- 1.3 Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut mengehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan Majlis Daerah Ranau adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

2. PEMERHATIAN AUDIT

- 2.1 *Bantuan Kapital - RM126*
Bantuan-bantuan Khas - RM230,435

Sejumlah RM230,561 daripada baki bantuan kapital dan bantuan-bantuan khas Kerajaan Negeri telah digunakan untuk membiayai aktiviti-aktiviti lain. Majlis hendaklah mengkaji semula sama ada baki itu masih diperlukan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapat kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

- 2.2 *Bantuan Kerajaan Negeri*
Caruman Pengganti Cukai Kerajaan Negeri
Caruman Pengganti Cukai Kerajaan Persekutuan

Sehingga akhir tahun 2001, Majlis belum menerima bantuan Kerajaan Negeri bagi tahun 2000 sejumlah RM412,193 dan belum mengemukakan tuntutan Caruman Pengganti Cukai Kerajaan Negeri bagi tahun 2001. Majlis juga belum menerima Caruman pengganti Cukai Kerajaan Persekutuan yang terkurang bayar sejumlah RM160,238 di antara tahun 1978 hingga 1995.

2.3 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Dalam tahun 2001, Majlis telah berbelanja melebihi peruntukan berjumlah RM38,804 tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Amalan ini bercanggah dengan Arahan Kewangan bilangan 21.

2.4 *Tunggakan Hasil*

Jumlah tunggakan hasil Majlis pada 31 Disember 2001 adalah RM694,816 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am	488,395
Cukai Saluran Najis	102,948
Cukai Tanah Kosong dan Ses	99,423
Sewa Gerai	4,050
Jumlah	<u>RM694,816</u>

Jumlah tunggakan ini telah menurun daripada RM816,125 dalam tahun 2000 kepada RM694,816 pada akhir tahun 2001. Ini disebabkan, kutipan tunggakan hasil Majlis telah diswastakan kepada sebuah syarikat tempatan pada hujung tahun 2001.

3. PENDAPAT AUDIT

Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 2.1 hingga 2.4, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Ranau pada 31 Disember 2001 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 8 November 2002.

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2001

<i>Tanggungan</i>	<i>2001</i>	<i>2000</i>	<i>Harta</i>	<i>2001</i>	<i>2000</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	126	126	Wang Tunai dalam Tangan ...	4,383	-
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	230,435	237,817	Wang Tunai dalam Bank	4,398	48,064
Pertaruhan Am	3,000	3,000	Wang dalam Simpanan Tetap ...	-	-
Pinjaman.... ..	30,000	-			
Pungutan bagi Pihak Agensi ...	65,139	72			
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 2001: (192,951)		(192,951)			
Pembayaran Melebihi Penerimaan: (126,968)	(319,919)	-			
	<u>RM8,781</u>	<u>RM48,064</u>		<u>RM8,781</u>	<u>RM48,064</u>

AMRI HJ. SURATMAN,
Pengerusi,
Majlis Daerah Ranau.

Tarikh: 1 Oktober 2002.

MAJLIS DAERAH RANAU
PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI

<i>Baki pada</i> <i>1 Januari 2001</i>		<i>Baki pada</i> <i>31 Disember 2001</i>
RM		RM
-	Kumpulan Wang Amanah Pencen	6,998
72	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	17,110
-	Lembaga Urusan Tabung Haji	2,660
-	Amanah Saham Bumiputera	2,620
-	Insurans Nyawa (MNI)	3,507
-	ANGKASA	25,077
-	KOPEKS	965
-	Perbadanan Pinjaman Sabah	4,194
-	Yayasan Sabah	360
-	Takaful Siswa	643
-	YPEIM	60
-	PERKESO	945
<u>RM72</u>	JUMLAH	<u>RM65,139</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki Pada 1 Januari 2001</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 2001</i>
RM		RM
79	Perhubungan Luar bandar	79
14,636	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ...	14,636
21,340	Isyarat-isyarat Lalu Lintas	21,340
330	Membangun Kawasan Persinggahan Persiaran Batu 27	330
2,025	Pembaikan Jalan Raya Kampung Mohimboyon ...	2,025
799	Pembinaan Pagar 'Chain Link' di Tamu Baru Pekan Ranau	799
1	Pembinaan dan Pembaikan Pagar Taman Bunga Pekan Ranau	1
44,590	Menaikkan Taraf dan Membaiki 7 Batang Jalan Raya	44,590
1,214	Pembinaan Tempat Letak Kereta	1,214
100	Pembinaan dan Pembaikan Jalan ke Kuarters dan Pejabat Majlis	100
3,715	Pembinaan Terminal Bas	3,715
715	Pembinaan Tandas Awam di Kundasang dan Pekan Ranau	715
86	Pembinaan Semi-Grouting Letak Kereta di Tamu Baru Ranau/Kawasan Kedai Lama	86
88	Pembinaan/Pembekalan Red Omni Pavers di Road Island Pekan Ranau	88
361	Pembinaan Gerai di Tamu Kg. Bundu Tuhan ...	361
1,792	Pembaikan Perparitan Bandar dan Saluran Najis ...	1,792
370	Pembinaan Rumah Panjang Pekan Ranau ...	370
2,555	Pemasangan Lampu Jalan Raya	2,555
2,200	Pembaikan Parit dan Kaki Lima Kedai Pekan Kundasang	2,200
60,181	Penyelenggaraan Jalan Raya	60,181
2,363	Pembinaan Kuarters Majlis	2,363
1,800	Pembinaan Gerai Sayur-sayuran	1,800

MAJLIS DAERAH RANAU

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI - (*samb.*)

<i>Baki Pada 1 Januari 2001</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 2001</i>
RM		RM
10	Penyelenggaraan Taman Rock Garden	10
2,280	Pembaikan dan Penyelenggaraan Tandas Awam ...	2,280
2,999	Pembinaan/Pembaikan Kawasan Tamu dan Gerai- gerai	2,999
22,210	Pembinaan/Pembaikan Dewan Masyarakat/ Serbaguna	2,080
41,606	Pembinaan/Pembaikan Pasar	41,606
4,355	Pembinaan Mini Dewan Kg. Tegudon/Kituntul ...	4,355
229	Kecantikan Bandar	9,454
1,928	Bantuan Aktiviti Gotong Royong Anti Nyamuk ...	1,928
860	Bantuan Projek Landskap Negara	920
-	Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ...	998
-	Penyelenggaraan Tapak Pelupusan Sampah ...	2,465
<u>RM237,817</u>		<u>RM230,435</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

z

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>126</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>126</u>

AKAUN PENYELENGGARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>14,636</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>14,636</u>

AKAUN MEMBANGUN KAWASAN PERSINGGAHAN PERSIARAN BATU 27

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>330</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>330</u>

AKAUN PEMBAIKAN JALAN RAYA KG. MOHIMBOYON

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>2,025</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>2,025</u>

AKAUN PEMBINAAN PAGAR 'CHAIN LINK' DI TAMU BARU PEKAN RANAU

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>799</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>799</u>

AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN PAGAR TAMAN BUNGA PEKAN RANAU

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>1</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>1</u>

MAJLIS DAERAH RANAU							
AKAUN PEMBINAAN TEMPAT LETAK KERETA							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>1,214</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	<u>1,214</u>
AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN JALAN KE KUARTERS DAN PEJABAT MAJLIS							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>100</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	<u>100</u>
AKAUN PEMBINAAN TERMINAL BAS							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>3,715</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	<u>3,715</u>
AKAUN PEMBINAAN TANDAS AWAM DI KUNDASANG DAN PEKAN RANAU							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>715</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	<u>715</u>
AKAUN SEMI-GROUTING DI TAMU BARU RANAU/KAWASAN KEDAI LAMA RANAU							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>86</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	<u>86</u>
AKAUN PEMBINAAN/PEMBAIKAN 'RED OMNI PAVERS' ROAD ISLAND PEKAN RANAU							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>88</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	<u>88</u>

10 April 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

733

MAJLIS DAERAH RANAU										
AKAUN PEMBINAAN GERAI TAMU KG. BUNDU TUHAN										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2001	361	Baki pada 31 Disember 2001	361
					<u> </u>					
AKAUN PEMBINAAN RUMAH PANJANG PEKAN RANAU										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2001	370	Baki pada 31 Disember 2001	370
					<u> </u>					
AKAUN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2001	79	Baki pada 31 Disember 2001	79
					<u> </u>					
AKAUN PENYELENGGARAAN JALAN RAYA										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2001	60,181	Baki pada 31 Disember 2001	60,181
					<u> </u>					
AKAUN PEMBINAAN DAN PENYELENGGARAAN KUARTERS MAJLIS DAERAH RANAU										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2001	2,363	Baki pada 31 Disember 2001	2,363
					<u> </u>					
AKAUN PEMBINAAN GERAI SAYUR-SAYURAN										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2001	1,800	Baki pada 31 Disember 2001	1,800
					<u> </u>					

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PEMBINAAN/PENYELENGGARAAN TAMAN ROCK GARDEN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>10</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>10</u>

AKAUN PEMBINAAN, PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN PONDOK PAYUNG DAN TANDAS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>2,280</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>2,280</u>

AKAUN PAPANTANDA-PAPANTANDA JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>21,340</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>21,340</u>

AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN KAWASAN TAMU DAN GERAL-GERAI

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>2,999</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>2,999</u>

AKAUN PEMBINAAN MINI DEWAN KG. TEGUDON/KG. KITUNTUL

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>4,355</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>4,355</u>

AKAUN PENYELENGGARAAN LAMPU JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>2,555</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>2,555</u>

AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN PASAR

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>41,606</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>41,606</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PEMBAIKAN PARIT DAN KAKI LIMA KEDAI PEKAN KUNDASANG

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>2,200</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>2,200</u>

AKAUN MENAIKKAN TARAF DAN MEMBAIKI 7 BATANG JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>44,590</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>44,590</u>

AKAUN PEMBINAAN, PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN
PARIT DAN SISTEM SALURAN NAJIS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>1,792</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>1,792</u>

AKAUN KECANTIKAN BANDAR

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	229	Dipindah ke Hasil	...	...	...	21,919
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	...	<u>31,144</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>9,454</u>
				<u>RM31,373</u>					<u>RM31,373</u>

AKAUN PEMBELIAN MESIN RUMPUT

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	...	<u>34,950</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>34,950</u>

AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN DEWAN MASYARAKAT/SERBAGUNA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>22,210</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	20,130
					Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>2,080</u>
				<u>RM22,210</u>					<u>RM22,210</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	49,300	Dipindah ke Hasil	46,835
		Baki pada 31 Disember 2001	2,465
	<u>RM49,300</u>		<u>RM49,300</u>

AKAUN PENYELENGGARAAN BANGUNAN-BANGUNAN MAJLIS

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	29,158	Dipindah ke Hasil	28,160
		Baki pada 31 Disember 2001	998
	<u>RM29,158</u>		<u>RM29,158</u>

AKAUN AKTIVITI GOTONG ROYONG ANTI NYAMUK

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	<u>1,928</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>1,928</u>

AKAUN BANTUAN LANDSKAP NEGARA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	860	Dipindah ke Hasil	44,940
Diterima dalam Tahun 2001	45,000	Baki pada 31 Disember 2001	920
	<u>RM45,860</u>		<u>RM45,860</u>

AKAUN PERTARUHAN AM

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	<u>3,000</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>3,000</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN KUMPULAN WANG AMANAH PENCEN

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	38,254	Dibayar dalam Tahun 2001	31,256
		Baki pada 31 Disember 2001	6,998
	<u>RM38,254</u>		<u>RM38,254</u>

AKAUN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	72	Dibayar dalam Tahun 2001	79,293
Diterima dalam Tahun 2001	96,331	Baki pada 31 Disember 2001	17,110
	<u>RM96,403</u>		<u>RM96,403</u>

AKAUN AMANAH SAHAM BUMIPUTERA

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	15,720	Dibayar dalam Tahun 2001	13,100
		Baki pada 31 Disember 2001	2,620
	<u>RM15,720</u>		<u>RM15,720</u>

AKAUN INSURANS (MNI)

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	21,777	Dibayar dalam Tahun 2001	18,270
		Baki pada 31 Disember 2001	3,507
	<u>RM21,777</u>		<u>RM21,777</u>

AKAUN CUKAI PENDAPATAN

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	<u>2,214</u>	Dibayar dalam Tahun 2001	<u>2,214</u>

MAJLIS DAERAH RANAU									
AKAUN PERKESO									
RM					RM				
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	...	5,002	Dibayar dalam Tahun 2001	...	...	...	4,057
					Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	945
				RM5,002					RM5,002
AKAUN L.U.T.H.									
RM					RM				
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	...	17,680	Dibayar dalam Tahun 2001	...	...	...	15,020
					Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	2,660
				RM17,680					RM17,680
AKAUN KOPEKS									
RM					RM				
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	...	5,587	Dibayar dalam Tahun 2001	...	...	...	4,622
					Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	965
				RM5,587					RM5,587
AKAUN PERBADANAN PINJAMAN SABAH									
RM					RM				
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	...	27,026	Dibayar dalam Tahun 2001	...	...	...	22,832
					Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	4,194
				RM27,026					RM27,026

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN ANGKASA

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	93,963	Dibayar dalam Tahun 2001	68,886
		Baki pada 31 Disember 2001	25,077
	<u>RM93,963</u>		<u>RM93,963</u>

AKAUN PINJAMAN YAYASAN SABAH

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	2,160	Dibayar dalam Tahun 2001	1,800
		Baki pada 31 Disember 2001	360
	<u>RM2,160</u>		<u>RM2,160</u>

AKAUN PEMUNGUT HASIL MAJLIS DAERAH RANAU

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	<u>1,994</u>	Dibayar dalam Tahun 2001	<u>1,994</u>

AKAUN KANTIN MAJLIS DAERAH RANAU

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	<u>516</u>	Dibayar dalam Tahun 2001	<u>516</u>

AKAUN TAKAFUL

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	3,560	Dibayar dalam Tahun 2001	2,917
		Baki pada 31 Disember 2001	643
	<u>RM3,560</u>		<u>RM3,560</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN YPEIM

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	330	Dibayar dalam Tahun 2001	270
		Baki pada 31 Disember 2001	60
	<u>RM330</u>		<u>RM330</u>

AKAUN PINJAMAN WANG

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	30,000	Baki pada 31 Disember 2001	30,000
	<u>30,000</u>		<u>30,000</u>

AKAUN ALBERT GAPAI

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2001	67	Dibayar dalam Tahun 2001	67
	<u>67</u>		<u>67</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
HASIL					
1 - SES-SES					
1.	Ses Tanah	7,500	3,437	-	4,063
2.	Tunggakan Ses Tanah	8,000	6,558	-	1,442
3.	Ses Kerbau dan Sapi	10	-	-	10
2 - BAYARAN-BAYARAN					
1.	Pelan-pelan Bangunan	700	225	-	475
2.	Notis-notis	500	225	-	275
3.	Bayaran Kandang	5,000	5,270	270	-
4.	Rumah Penyembelihan	1,000	130	-	870
3 - LESEN-LESEN					
1.	Anjing	10	-	-	10
2.	Kedai Kopi dan Kedai Makan	7,500	8,420	920	-
3.	Hiburan (Seksyen 5)	10,000	19,425	9,425	-
4.	Hiburan (Seksyen 6)	2,000	6,660	4,660	-
5.	Penjaja-penjaja	25,000	22,299	-	2,701
6.	Pasar	30,000	39,371	9,371	-
7.	Gudang Minyak Petroleum	5,848	5,120	-	728
8.	Tamu	50,000	44,540	-	5,460
9.	Hotel dan Rumah Penginapan	3,600	1,900	-	1,700
10.	Kedai Gunting dan Keriting	1,620	1,800	180	-

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN-LESEN - (<i>samb.</i>)				
11.	Perniagaan Merbahaya	6,500	6,900	400	-
12.	Iklan	3,000	5,521	2,521	-
	4 - PELBAGAI				
1.	Denda	1,000	1,110	110	-
2.	Pelbagai	10,000	4,822	-	5,178
3.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	10	-	-	10
4.	Faedah atas Pinjaman dan Simpanan Tetap	10,000	2,231	-	7,769
5.	Sewa Dewan Masyarakat	30,000	16,699	-	13,301
6.	Sewa Rumah	20,000	7,615	-	12,385
7.	Sewa Pejabat/Kantin Majlis Daerah Ranau	1,000	3,750	2,750	-
8.	Borang-borang Tawaran/Sebut Harga	5,000	10,405	5,405	-
9.	Sewa Padang	3,000	2,263	-	737
10.	Pungutan Sampah di Kundasang	20,000	18,650	-	1,350
11.	Sewa Back Hoe	500	-	-	500
12.	Bayaran Letak kereta	7,000	6,630	-	370
13.	Pulangan Syer daripada Projek Usahasama	915,000	50,000	-	865,000
	5 - CUKAI-CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am (Bangunan) Ranau	125,000	97,092	-	27,908
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am	150,000	143,389	-	6,611
3.	Cukai Perkara Am (Tanah) Ranau	5,5000	2,017	-	3,483

10 April 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

743

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	5 - CUKAI-CUKAI - (<i>samb.</i>)				
4.	Tunggakan Cukai Perkara Am (Tanah)	5,000	3,465	-	1,535
5.	Cukai Saluran Najis Pekan	35,000	47,453	12,453	-
6.	Tunggakan Cukai Saluran Najis	20,000	19,823	-	177
7.	Cukai Perkara Am (Bangunan) Kundasang	10	-	-	10
8.	Cukai Saluran Najis Kundasang	10	-	-	10
9.	Faedah Kelewatan Bayaran Cukai Perkara Am	10	-	-	10
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Caruman Pengganti Cukai (Bangunan)				
	(a) Negeri	15,703	-	-	15,703
	(b) Persekutuan	23,197	23,179	-	18
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:				
	(a) Negeri	296,950	-	-	296,950
	(b) Persekutuan	10	-	-	10
3.	Bantuan (Grant-in-Aid)	237,000	223,497	-	13,503
4.	Subsidi untuk Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	82,753	147,101	64,348	-
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya	-	-	-	-
3.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (<i>samb.</i>)				
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital				
(a)	Pembelian Tong Sampah	30,000	-	-	30,000
(b)	Pembaikan Kawasan Tamu Pekan Ranau	3,000	-	-	3,000
(c)	Pembinaan/Pembaikan Dewan Masyarakat/ Serbaguna/Mini Dewan	20,130	20,130	-	-
(d)	Menaikkan Taraf dan Membaiki Jalan Raya ...	40,959	-	-	40,959
(e)	Pembelian Mesin Rumput	-	34,950	34,950	-
(f)	Penyelenggaraan Bangunan Majlis	1,458	28,160	26,702	-
(g)	Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah ...	49,300	46,835	-	2,465
(h)	Pemindahan Tapak Pelupusan Sampah Daerah Ranau	150,000	-	-	150,000
(i)	Penyelenggaraan dan Pembaikan Kenderaan ...	50,000	-	-	50,000
(j)	Pembinaan Tandas Awam Pekan Kundasang ...	50,000	-	-	50,000
(k)	Pengubahsuaian Bangunan Pejabat Tingkat Bawah dan Pendawaian Semula Elektrik ...	85,000	-	-	85,000
(l)	Pembaikan dan Penyelenggaraan Dewan Masyarakat Ranau	50,000	-	-	50,000
(m)	Pembaikan dan Penyelenggaraan Mini Dewan ...	20,000	-	-	20,000
(n)	Pembaikan dan Penyelenggaraan Bangunan Pasar Ikan Pekan Ranau	20,000	-	-	20,000

10 April 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

745

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (<i>samb.</i>)				
5.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam (a) Kecantikan Bandar	32,379	21,919	-	10,460
6.	Pindahan dari Akaun Pembinaan/Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	21,340	-	-	21,340
7.	Pindahan dari Akaun Bantuan Membangunkan Kawasan Persinggahan Persiaran Batu 27	330	-	-	330
8.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Pagar 'Chain Link' di Tamu Baru Pekan Ranau	799	-	-	799
9.	Pindahan dari Akaun Pembinaan dan Pembaikan Jalan ke Kuarters dan Pejabat Majlis	100	-	-	100
10.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Rumah Panjang Pekan Ranau	370	-	-	370
11.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Gerai di Tamu Bundu Tuhan	361	-	-	361
12.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Tempat Letak Kereta	1,214	-	-	1,214
13.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembekalan/Red Omni Paver di Road Island Pekan Ranau	88	-	-	88
14.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Semi Grouting Letak Kereta di Tamu Baru Pekan Ranau	86	-	-	86
15.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Sistem Perparitan/Longkang (Bantuan Kerajaan Persekutuan) ...	691	-	-	691

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (<i>samb.</i>)				
16.	Bantuan untuk Pembayaran Imbuhan Tahunan	10	-	-	10
17.	Pindahan dari Akaun Mempergiatkan Aktiviti Gotong Royong Diterima dari Bantuan Kerajaan Persekutuan	1,928	-	-	1,928
18.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Taman Diterima dari Bantuan Jabatan Landskap Negara	860	44,940	44,080	-
	JUMLAH PENERIMAAN:	<u>RM2,826,854</u>	<u>RM1,205,926</u>	<u>RM218,545</u>	<u>RM1,839,473</u>
	TAMBAH: PEMBAYARAN MELEBIHI PENERIMAAN:	RM126,968	<u>RM1,332,894</u>		

10 April 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

747

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	1 - PENTADBIRAN					
1	A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP					
	(a) Penolong Pegawai Tadbir, N5... ..	24,150	-	24,150	20,231	-
	(b) Penolong Pegawai Tadbir, N6	20,400	-	20,400	16,584	-
	(c) Pembantu Teknik, J5	16,320	-	16,320	13,728	-
	(d) Penolong Akauntan, W6	25,330	-	25,330	21,153	-
	(e) Inspektor Kesihatan, U8	22,992	-	22,992	19,212	-
	(f) Pembantu Tadbir, N7	10	-	10	-	-
	(g) Juruteknik, J7	13,200	-	13,200	11,028	-
	(h) Pegawai Kerani (Kewangan), N9	17,328	-	17,328	-	-
	(i) Pembantu Tadbir, N9	114,536	-	114,536	98,301	-
	(j) Merinyu Bandar, N9	18,328	-	18,328	16,392	-
	(k) Penyelenggaraan Stor, N9	11,388	-	11,388	9,330	-
	(l) Pembantu Penguatkuasa, N9	38,552	-	38,552	18,734	-
	(m) Pembantu Tadbir Rendah, N11	11,892	-	11,892	7,014	-
	(n) Pembantu Penguatkuasa Rendah, N11	9,036	-	9,036	9,900	864
	(o) Pembantu Am Rendah, N13	10	-	10	-	-
	(p) Pembantu Am Rendah (Messenger), N13	10,200	-	10,200	8,322	-
	(q) Pembantu Kenderaan Bermotor, R10	39,880	-	39,880	26,112	-
	(r) Mandor, R11	20,626	-	20,626	16,872	-
2	ELAUN BAGI PEKERJA TETAP					
	(a) Elaun Kawasan	75,828	-	75,828	60,329	-
	(b) Caruman kepada KWSP	18,920	-	18,920	14,781	-

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2001	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
		RM	RM	RM	RM	RM
2	ELAUN BAGI PEKERJA TETAP - (samb.)					
	(c) Elaun Latihan dan Memangku Jawatan ...	25,000	-	25,000	1,493	-
	(d) Elaun Keraian kepada Pegawai Kerja ...	10	-	10	-	-
	(e) Caruman kepada Tabung Pencen ...	48,265	-	48,265	38,254	-
	(f) Lebih Masa ...	10	-	10	-	-
	(g) Elaun Perkhidmatan Awam ...	30,980	-	30,980	25,940	-
	(h) Tunggakan/Pelarasn Gaji SSB ...	10	-	10	-	-
	(i) Caruman kepada PERKESO ...	5,000	-	5,000	3,807	-
	(j) Bonus ...	75,000	-	75,000	32,702	-
	(k) Subsidi Faedah Pinjaman Perumahan bagi Kakitangan ...	5,000	-	5,000	3,550	-
	(l) Imbuan Tetap Perumahan ...	79,600	-	79,600	63,919	-
	(m) Gantian Cuti Rehat ...	10	-	10	1,269	1,259
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1	Bayaran Audit ...	9,800	-	9,800	4,900	-
2	Elaun Ahli-ahli Majlis ...	5,000	-	5,000	2,520	-
3	Belanja Luar Jangka ...	5,000	-	5,000	3,651	-
4	Keraian ...	2,000	-	2,000	1,664	-
5	Insurans ...	25,000	-	25,000	19,678	-
6	Bayaran Balik Hasil bagi Tahun yang Lepas ...	10	-	10	-	-
7	Pencetakan dan Alat Tulis ...	15,000	-	15,000	6,478	-
8	Pengangkutan dan Perjalanan ...	12,000	-	12,000	5,141	-
9	Pakaian Seragam ...	1,000	-	1,000	815	-

10 April 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

749

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2001	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
		RM	RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)					
10	Sumbangan kepada Kelab Sukan MDR	2,000	-	2,000	-	-
11	Telefon	15,000	-	15,000	10,813	-
12	Bayaran Guaman	5,000	-	5,000	220	-
13	Bayaran Penilaian Harta Benda	20,000	-	20,000	-	-
14	Bayaran Rawatan	10	-	10	-	-
15	Setem	800	-	800	197	-
16	Peluru untuk Pemusnah Anjing	200	-	200	-	-
17	Iklan-iklan	2,000	-	2,000	1,855	-
18	Nombor Anjing	10	-	10	-	-
19	Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ...	10,000	-	10,000	826	-
20	Penyelenggaraan Dewan/Pejabat					
	(a) Pembantu Tadbir Rendah, N11	10	-	10	-	-
	(b) Jaga, R11	12,144	-	12,144	12,591	447
	(c) Pekerja Rendah Awam, R11	17,824	-	17,824	11,493	-
	(d) Caruman kepada KWSP	5,850	-	5,850	4,005	-
	(e) Elaun Kawasan dan E.P.A.	11,680	-	11,680	8,699	-
	(f) Lebih Masa	10	-	10	-	-
	(g) Bayaran Elektrik dan Air	15,000	-	15,000	1,993	-
	(h) Penyapu dan Alat Pembersihan	2,000	-	2,000	169	-
	(i) Bonus	500	-	500	-	-
21	Lawatan Ahli-ahli Majlis dan Kakitangan ...	10	-	10	-	-
22	Perabot dan Kelengkapan Pejabat	5,000	-	5,000	-	-

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2001	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
		RM	RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)					
23	Pembelian Mesin Penyalin/Komputer	10	-	10	-	-
24	Bayaran Komisen kepada Pemungut Hasil ...	10,000	-	10,000	11,284	1,284
	2 - KESIHATAN					
1	Pengebumian Papa	10	-	10	-	-
2	Penyelenggaraan Kuburan	10	-	10	-	-
	3 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
1	Penyelenggaraan Kawasan Tamu	5,000	-	5,000	120	-
2	Penyelenggaraan Jalan Raya	10	-	10	-	-
	4 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN BANDAR					
1	(a) Pekerja Rendah Awam, R11	115,644	-	115,644	100,178	-
	(b) Caruman kepada KWSP	18,980	-	18,980	16,500	-
	(c) Elaun Kawasan dan E.P.A.	42,860	-	42,860	36,012	-
	(d) Lebih Masa	10	-	10	-	-
	(e) Penyapu dan Bakul Sampah	2,000	-	2,000	1,023	-
	(f) Bonus	500	-	500	-	-
2	Pemeliharaan Halaman					
	(a) Pekerja Rendah Awam, R11	113,250	-	113,250	89,662	-
	(b) Caruman kepada KWSP	19,525	-	19,525	14,751	-
	(c) Elaun Kawasan dan E.P.A.	41,500	-	41,500	31,677	-
	(d) Lebih Masa	10	-	10	-	-
	(e) Penyelenggaraan Mesin Rumput	2,000	-	2,000	374	-

10 April 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

751

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2001	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
		RM	RM	RM	RM	RM
2	Pemeliharaan Halaman - (samb.)					
	(f) Benzin, Minyak dan Minyak Pelincir untuk Mesin Pemetong Rumput	1,000	-	1,000	-	-
	(g) Komisen Bayaran Kandang	5,000	-	5,000	3,805	-
	(h) Bonus	500	-	500	-	-
3	Pemeliharaan Tandas Awam					
	(a) Bayaran Air dan Elektrik	2,000	-	2,000	873	-
	(b) Penyapu dan Alat Pembersihan	300	-	300	-	-
4	Lampu Jalan Raya					
	(a) Bayaran Elektrik	15,000	-	15,000	-	-
	(b) Penyelenggaraan Lampu	15,000	-	15,000	3,872	-
5	Alat-alat Perkakas dan Pembaikan	3,000	-	3,000	780	-
6	Penyelenggaraan Pasar					
	(a) Pekerja Rendah Awam, R11	13,216	-	13,216	11,925	-
	(b) Caruman kepada KWSP	2,250	-	2,250	2,020	-
	(c) Elaun Kawasan dan E.P.A.	4,750	-	4,750	4,440	-
	(d) Lebih Masa	10	-	10	-	-
	(e) Bayaran Air dan Elektrik	10,000	-	10,000	9,895	-
	(f) Penyapu dan Alat Pembersihan	500	-	500	215	-
	(g) Bonus	10	-	10	-	-
7	Kerja Kecil	10	-	10	-	-
8	Benzin, Minyak untuk Kenderaan	25,000	-	25,000	12,653	-

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	2 Pemeliharaan Halaman - (samb.)					
9	Penyelenggaraan dan Pembaikan Kenderaan ...	75,000	-	75,000	18,810	-
10	Penyelenggaraan Rumah Penyembelihan ...	500	-	500	-	-
11	Penyelenggaraan Parit dan Kaki Lima ...	2,000	-	2,000	-	-
12	Alat dan Pemancut Ubat ...	1,000	-	1,000	120	-
13	Sewa Perkhidmatan Saluran					
	(a) Ranau ...	181,702	-	181,702	98,949	-
	(b) Kundasang ...	10	-	10	-	-
14	Penyelenggaraan Kandang ...	500	-	500	78	-
15	Penyelenggaraan Tamu Pekan Ranau ...	2,000	-	2,000	29	-
16	Penyelenggaraan Gelanggang Tenis, Bola Keranjang dan Bola Tampar ...	1,000	-	1,000	-	-
17	Taman Bunga dan Kecantikan Bandar					
	(a) Pekerja Rendah Awam, R11 ...	16,924	-	16,924	6,174	-
	(b) Caruman kepada KWSP ...	2,890	-	2,890	876	-
	(c) Elaun Kawasan dan E.P.A. ...	5,120	-	5,120	2,122	-
	(d) Lebih Masa ...	10	-	10	-	-
	(e) Alat-alat dan Pelbagai ...	500	-	500	78	-
	(f) Benih dan Pokok Bunga ...	300	-	300	-	-
	(g) Bonus ...	10	-	10	-	-

10 April 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

753

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
18	Penyelenggaraan Tempat Pembuangan Sampah ...	10	-	10	-	-
19	Pembinaan/Penyelenggaraan Bengkel MDR ...	10	-	10	-	-
	5 - PERBELANJAAN MODAL					
1	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	-	-
2	Perhubungan Luar Bandar	10	-	10	-	-
3	Pembelian Mesin Pemotong Rumput	10	-	10	-	-
4	Perbelanjaan Atas Bantuan Kapital					
	(a) Pembelian Kenderaan	-	-	-	-	-
	(b) Pembaikan Kawasan Tamu Pekan Ranau ...	3,000	-	3,000	-	-
	(c) Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat/Serbaguna/Mini Dewan ...	20,130	-	20,130	20,130	-
	(d) Menaikkan Taraf dan Membaiki Jalan Raya	40,959	-	40,959	-	-
	(e) Pembelian Mesin Rumput	-	-	-	34,950	34,950
	(f) Pembelian Tong Sampah	30,000	-	30,000	-	-
	(g) Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis	1,458	19,958	21,416	18,960	-
	(h) Pemindahan Tapak Pelupusan Sampah Daerah Ranau	150,000	-	150,000	-	-
	(i) Penyelenggaraan dan Pembaikan Kenderaan	50,000	-	50,000	-	-
	(j) Pembinaan Tandas Awam Pekan Kundasang	50,000	-	50,000	-	-
	(k) Pengubahsuaian Bangunan Pejabat Tingkat Bawah dan Pendawaian Semula Elektrik	85,000	-	85,000	-	-
	(l) Pembaikan dan Penyelenggaraan Dewan Masyarakat Ranau	50,000	-	50,000	9,200	-

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	5 - PERBELANJAAN MODAL - (samb.)					
	(m) Pembaikan dan Penyelenggaraan Mini Dewan	20,000	-	20,000	-	-
	(n) Pembaikan dan Penyelenggaraan Bangunan Pasar Ikan Pekan Ranau	20,000	-	20,000	-	-
	(o) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	49,300	-	49,300	46,835	-
5	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam					
	(a) Kecantikan Bandar	32,379	-	32,379	21,919	-
6	Papantanda-papantanda Jalan Raya	21,340	-	21,340	-	-
7	Membangunkan Kawasan Persinggahan Persiaran Batu 27	330	-	330	-	-
8	Penyelenggaraan Sistem Perparitan/Longkang (Bantuan Kerajaan Persekutuan)	691	-	691	-	-
9	Pembinaan Pagar 'Chain Link' di Tamu Baru Pekan Ranau	799	-	799	-	-
10	Pembinaan dan Pembaikan Jalan ke Kuarters dan Pejabat Majlis	100	-	100	-	-
11	Pembinaan Rumah Panjang Pekan Ranau ...	370	-	370	-	-
12	Pembinaan Gerai di Tamu Kg. Bundu Tuhan ...	361	-	361	-	-
13	Pembinaan Tempat Letak Kereta	1,214	-	1,214	-	-
14	Pembinaan/Pembekalan 'Red Omni Pavers' di 'Road Island' Pekan Ranau	88	-	88	-	-

10 April 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

755

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	5 - PERBELANJAAN MODAL - (samb.)					
15	Pembinaan Semi Grouting Letak Kereta di Tamu Baru Pekan Ranau	86	-	86	-	-
16	Pembayaran Imbuhan Tahunan	10	-	10	-	-
17	Mempergiatkan Aktiviti Gotong Royong dari Bantuan Kerajaan Persekutuan	1,928	-	1,928	-	-
18	Penyelenggaraan Taman dari Bantuan Jabatan Landskap Negara	860	44,940	45,800	44,940	-
	JUMLAH PERBELANJAAN ...	<u>RM2,376,443</u>	<u>RM64,898</u>	<u>RM2,441,341</u>	<u>RM1,332,894</u>	<u>RM38,804</u>

PUBLIC NOTICES**No. 314**

[No. JPH (KK) 6352/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Edris Maumod
No. Kad Pengenalan: 581005-12-6007/H 0536795
Alamat: Taman Kemayan, Lorong 2, No. Rumah 193,
Kampung Likas, Kota Kinabalu
Perihal: Peniaga
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29(P)-128 tahun 1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 11 April 2003
Waktu: 9.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Tarikh: 20 Mac 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (KK) 6352/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Edris Maumod
NRIC No.: 581005-12-6007/H 0536795
Address: Taman Kemayan, Lorong 2, House No. 193,
Kampung Likas, Kota Kinabalu
Description: Businessman
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29(P)-128 of 1999
Date of First Meeting: 11th April, 2003
Time: 9.00 a.m.

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 20th March, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 315

[No. JPH (KK) 8503/2002

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Kadijah bte Haji Mohd. Kahar
No. Kad Pengenalan: 681215-12-5860/H 0715973
Alamat: Sekolah Kebangsaan Luyang,
Peti Surat No. 21834, Kota Kinabalu
Perihal: Guru
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29 - 24 tahun 2002
Tarikh Mesyuarat Pertama: 14 April 2002
Waktu: 9.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Tarikh: 21 Mac 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (KK) 8503/2002]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Kadiah bte Haji Mohd. Kahar
NRIC No.: 681215-12-5860/H 0715973
Address: Sekolah Kebangsaan Luyang,
P. O. Box No. 21834, Kota Kinabalu
Description: Teacher
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29 - 24 of 2002
Date of First Meeting: 14th April, 2003
Time: 9.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.
Dated: 21st March, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 316

[No. JPH (KK) 5996/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Tan Sing Lee
No. Kad Pengenalan: 590209-13-5719/K 719073
Alamat: No. 32, Taman Milek 2, Jalan Gunung Ledang,
Jalan Lintas, 88300 Luyang, Kota Kinabalu
Perihal: Pengurus Projek
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29(P)-328 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 15 April 2003
Waktu: 9.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu

PUBLIC NOTICES - (cont.)**AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)**

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Tarikh: 25 Mac 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (KK) 5996/2000

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Tan Sing Lee
NRIC No.: 590209-13-5719/K 719073
Address: No. 32, Taman Milek 2, Gunung Ledang Street,
Lintas Road, 88300 Luyang, Kota Kinabalu
Description: Project Manager
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29(P)-328 of 2000
Date of First Meeting: 15th April, 2003
Time: 9.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 25th March, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 317

[No. JPH (KK) 7688/2001]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Kamaruzaman bin Bahrin
No. Kad Pengenalan: 590430-04-5499/5602162
Alamat: No. 36, Lorong Sindo 1, Taman Sindo,
Jalan Penampang Lama, 88300 Kota Kinabalu
Perihal: Ketua Pegawai Penguatkuasa (Jabatan Air, Sabah)
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: L 29 - 93 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 28 April 2003
Waktu: 9.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Tarikh: 26 Mac 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (KK) 7688/2001]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Kamaruzaman bin Bahrin
NRIC No.: 590430-04-5499/5602162
Address: No. 36, Lorong Sindo 1, Taman Sindo,
Off Penampang Old Road, 88300 Kota Kinabalu
Description: Head of Enforcement (Water Department, Sabah)
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: L 29 - 93 of 2000
Date of First Meeting: 28th April, 2003
Time: 9.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu

PUBLIC NOTICES - (cont.)
BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 26th March, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 318

[No. JPH (KK) 7705/2001

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap:	Kamar Hisham bin Kamaruzaman
No. Kad Pengenalan:	540525-08-6095/4615861
Alamat:	36, Lorong Fantasi 1, Taman Fantasi, Batu 2 ¹ / ₂ , Jalan Tuaran, 88300 Kota Kinabalu
Perihal:	Tiada pekerjaan
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan:	L 29 - 45 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama:	29 April 2003
Waktu:	9.00 pagi
Tempat:	Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	-
Alamat:	Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Kota Kinabalu, Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP, 88000 Kota Kinabalu.

Tarikh: 28 Mac 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (KK) 7705/2001

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Kamar Hisham bin Kamaruzaman
NRIC No.: 540525-08-6095/4615861
Address: 36, Lorong Fantasi 1, Taman Fantasi, Mile 2¹/₂,
Tuaran Road, 88300 Kota Kinabalu
Description: Unemployed
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: L 29 - 45 of 2000
Date of First Meeting: 29th April, 2003
Time: 9.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.
Dated: 28th March, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 319

[No. PP (TER) (KK) 12/1997/SY

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965

NOTIS MENGENAI PELANTIKAN PELIKUIDASI SEMENTARA

Nama Syarikat: Syarikat Kinamount Development Sdn. Bhd.
Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Tingkat 1, Lot 33, Blok A,
Karamunsing Warehouse, Kota Kinabalu
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Perkara: K(28) 8 tahun 1997
Nama Pelikuidasi Sementara: Pegawai Penerima, Malaysia
Alamat: Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu
Tarikh Pelantikan: 5 Disember 1997

PUBLIC NOTICES - (cont.)
AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965 - (samb.)

Bertarikh: 24 Mac 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
Penolong Kanan Pegawai Penerima,
b.p. Pegawai Penerima, Malaysia.

[No. PP (TER) (KK) 12/1997/SY

COMPANIES ACT, 1965

NOTICE OF APPOINTMENT OF PROVISIONAL LIQUIDATOR

Name of Company: Syarikat Kinamount Development Sdn. Bhd.
Address of Registered Office: 1st Floor, Lot 33, Block A,
Karamunsing Warehouse, Kota Kinabalu
Court: High Court, Kota Kinabalu
Number of Matter: K (28) 8 of 1997
Provisional Liquidator's Name: Official Receiver, Malaysia
Address: Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu
Date of Appointment: 5th December, 1997
Dated: 24th day of March, 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
Senior Assistant Official Receiver,
for Official Receiver, Malaysia.

No. 320

[No. PP (TER) (KK) 17/2002/SY

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965

NOTIS MENGENAI PELANTIKAN PELIKUIDASI SEMENTARA

Nama Syarikat: Yakin Bersatu Sdn. Bhd.
Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Blok A, Tingkat 6, 2, Kompleks Karamunsing,
Jalan Tuaran, 88300 Kota Kinabalu
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Perkara: K(28) 56 tahun 2001
Nama Pelikuidasi Sementara: Pegawai Penerima, Malaysia
Alamat: Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu
Tarikh Pelantikan: 26 Julai 2002
Bertarikh: 21 Mac 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
Penolong Kanan Pegawai Penerima,
b.p. Pegawai Penerima, Malaysia.

[No. PP (TER) (KK) 17/2002/SY

COMPANIES ACT, 1965

NOTICE OF APPOINTMENT OF PROVISIONAL LIQUIDATOR

Name of Company: Yakin Bersatu Sdn. Bhd.
Address of Registered Office: Block A, 6th Floor, 2, Karamuning Complex,
Tuaran Road, 88300 Kota Kinabalu
Court: High Court, Kota Kinabalu
Number of Matter: K (28) 56 of 2001
Provisional Liquidator's Name: Official Receiver, Malaysia
Address: Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu
Date of Appointment: 26th July, 2002
Dated: 21st day of March, 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Receiver,
for Official Receiver, Malaysia.*

No. 321

[No. PP (TER) (KK) 24/2002/SY

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965

NOTIS MENGENAI PELANTIKAN PELIKUIDASI SEMENTARA

Nama Syarikat: Syarikat Shahrudin Jab dan Keluarga Sdn. Bhd.
Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Tingkat 1, Bangunan USIA, Jalan Sembulan,
88000 Kota Kinabalu
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Perkara: K(28) 9 tahun 2002
Nama Pelikuidasi Sementara: Pegawai Penerima, Malaysia
Alamat: Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu
Tarikh Pelantikan: 29 Julai 2002
Bertarikh: 21 Mac 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Penerima,
b.p. Pegawai Penerima, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. PP (TER) (KK) 24/2002/SY

COMPANIES ACT, 1965**NOTICE OF APPOINTMENT OF PROVISIONAL LIQUIDATOR**

Name of Company: Syarikat Shaharudin Jab dan Keluarga Sdn. Bhd.
 Address of Registered Office: 1st Floor, USIA Building, Sembulan Road,
 88000 Kota Kinabalu
 Court: High Court, Kota Kinabalu
 Number of Matter: K (28) 9 of 2002
 Provisional Liquidator's Name: Official Receiver, Malaysia
 Address: Block C, 6th Floor, KWSP Building,
 88000 Kota Kinabalu
 Date of Appointment: 29th July, 2002
 Dated: 21st day of March, 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Receiver,
 for Official Receiver, Malaysia.*

No. 322

[No. PP (TER) (KK) 12/1997/SY

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965**NOTIS MENGENAI MESYUARAT-MESYUARAT PERTAMA**

Nama Syarikat: Syarikat Kinamount Development Sdn. Bhd.
 Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Tingkat 1, Lot 33, Blok A,
 Karamunsing Warehouse, Kota Kinabalu
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
 No. Perkara: K (28) No. 8 tahun 1997
 Tarikh Mesyuarat-mesyuarat
 Pertama: Pemiutang-pemiutang : 10 April 2003
 Jam : 11.00 pagi
 Penyumbang-penyumbang : 10 April 2003
 Jam : 11.00 pagi
 Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Malaysia
 Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
 88000 Kota Kinabalu
 Bertarikh: 24 Mac 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Penerima,
 b.p. Pegawai Penerima dan Penyelesai Sementara, Malaysia.*

[No. PP(TER) (KK) 12/1997/SY

COMPANIES ACT, 1965

NOTICE OF FIRST MEETINGS

Name of Company: Syarikat Kinamount Development Sdn. Bhd.
Address of Registered Office: 1st Floor, Lot 33, Block A,
Karamunsing Warehouse, Kota Kinabalu
Court: High Court, Kota Kinabalu
Number of Matter: K (28) No. 8 of 1997
Date of First Meetings: Creditors : 10th April, 2003
Time : 11.00 a.m.
Contributories : 10th April, 2003
Time : 11.00 a.m.
Address: The Official Assignee's Office, Sabah
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu
Dated: 24th day of March, 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Receiver,
for Official Receiver and Provisional Liquidator, Malaysia.*

No. 323

[No. PP (TER) (KK) 17/2002/SY

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965

NOTIS MENGENAI MESYUARAT-MESYUARAT PERTAMA

Nama Syarikat: Yakin Bersatu Sdn. Bhd.
Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Blok A, Tingkat 6, 2, Kompleks Karamunsing,
Jalan Tuaran, 88300 Kota Kinabalu
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Perkara: K (28) No. 56 tahun 2001
Tarikh Mesyuarat-mesyuarat
Pertama: Pemiutang-pemiutang : 10 April 2003
Jam : 10.00 pagi
Penyumbang-penyumbang : 10 April 2003
Jam : 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Malaysia
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu

PUBLIC NOTICES - (cont.)
AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965 - (samb.)

Bertarikh: 21 Mac 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
Penolong Kanan Pegawai Penerima,
b.p. Pegawai Penerima dan Penyelesai Sementara, Malaysia.

[No. PP (TER) (KK) 17/2002/SY

COMPANIES ACT, 1965

NOTICE OF FIRST MEETINGS

Name of Company: Yakin Bersatu Sdn. Bhd.
Address of Registered Office: Block A, 6th Floor, 2, Karamuning Complex,
Tuaran Road, 88300 Kota Kinabalu
Court: High Court, Kota Kinabalu
Number of Matter: K (28) No. 56 of 2001
Date of First Meetings: Creditors : 10th April, 2003
Time : 10.00 a.m.
Contributories : 10th April, 2003
Time : 10.00 a.m.
Address: The Official Assignee's Office, Sabah
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu
Dated: 21st day of March, 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
Senior Assistant Official Receiver,
for Official Receiver and Provisional Liquidator, Malaysia.

No. 324

[No. PP (TER) (KK) 24/2002/SY

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965

NOTIS MENGENAI MESYUARAT-MESYUARAT PERTAMA

Nama Syarikat: Syarikat Shaharudin Jab dan Keluarga Sdn. Bhd.
Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Tingkat 1, Bangunan USIA, Jalan Sembulan,
88000 Kota Kinabalu

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Perkara: K (28) No. 9 tahun 2002
Tarikh Mesyuarat-mesyuarat
Pertama: Pemiutang-pemiutang : 16 April 2003
Jam : 10.00 pagi
Penyumbang-penyumbang : 16 April 2003
Jam : 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Malaysia
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu
Bertarikh: 21 Mac 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Penerima,
b.p. Pegawai Penerima dan Penyelesai Sementara, Malaysia.*

[No. PP (TER) (KK) 24/2002/SY

COMPANIES ACT, 1965

NOTICE OF FIRST MEETINGS

Name of Company: Syarikat Shahrudin Jab dan Keluarga Sdn. Bhd.
Address of Registered Office: 1st Floor, USIA Building, Sembulan Road,
88000 Kota Kinabalu
Court: High Court, Kota Kinabalu
Number of Matter: K (28) No. 9 of 2002
Date of First Meetings: Creditors : 16th April, 2003
Time : 10.00 a.m.
Contributories : 16th April, 2003
Time : 10.00 a.m.
Address: The Official Assignee's Office, Sabah
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu
Dated: 21st day of March, 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Receiver,
for Official Receiver and Provisional Liquidator, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 325**

[No. PP (TER) (KK) 05/2001]

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965**NOTIS MENGENAI DIVIDEN**

Nama Syarikat: Pembangunan Daya Era Sdn. Bhd.
 Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: 6 Equity House, Level 2, 110049,
 Jalan Bunga Mawar, Peti Surat No. 81862,
 87018 Wilayah Persekutuan Labuan
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
 No. Perkara: K 28 - 04 tahun 2002
 Tarikh Akhir Menerima
 Bukti-bukti: 15 April 2003
 Nama Pelikuidasi: Pegawai Penerima, Malaysia
 Alamat: Jabatan Pemegang Harta, Malaysia
 Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
 88000 Kota Kinabalu

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Penerima,
 b.p. Pegawai Penerima, Malaysia.*

[No. PP (TER) (KK) 05/2001]

COMPANIES ACT, 1965**NOTICE OF DIVIDEND**

Name of Company: Pembangunan Daya Era Sdn. Bhd.
 Address of Registered Office: 6 Equity House, Level 2, 110049,
 Jalan Bunga Mawar,
 P. O. Box No. 81862,
 87018 Wilayah Persekutuan Labuan
 Court: High Court, Kota Kinabalu
 Number of Matter: K 28 - 04 of 2002
 Last Day for Receiving Proofs: 15th day of April, 2003
 Name of Liquidator: Official Assignee's, Kota Kinabalu
 Address: The Official Assignee's Office, Sabah
 Block C, 6th Floor, KWSP Building,
 88000 Kota Kinabalu

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Receiver,
 for Official Receiver, Malaysia.*

No. 326

[No. PP (TER) (KK) 05/2001]

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965

NOTIS MENGENAI DIVIDEN

Nama Syarikat: Flextrade Sdn. Bhd.
Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Tingkat 2, Blok M, Lot 8,
Penampang New Township, Kota Kinabalu
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Perkara: K 28 - 41 tahun 2000
Tarikh Akhir Menerima
Bukti-bukti: 15 April 2003
Nama Pelikuidasi: Pegawai Penerima, Malaysia
Alamat: Jabatan Pemegang Harta, Malaysia
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Penerima,
b.p. Pegawai Penerima, Malaysia.*

[No. PP (TER) (KK) 05/2001]

COMPANIES ACT, 1965

NOTICE OF DIVIDEND

Name of Company: Flextrade Sdn. Bhd.
Address of Registered Office: 2nd Floor, Block M, Lot 8,
Penampang New Township,
Kota Kinabalu
Court: High Court, Kota Kinabalu
Number of Matter: K 28 - 41 of 2000
Last Day for Receiving Proofs: 15th day of April, 2003
Name of Liquidator: Official Assignee's, Kota Kinabalu
Address: The Official Assignee's Office, Sabah
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Receiver,
for Official Receiver, Malaysia.*

TENDER NOTICES**No. 327**

[No. JCK: T. 300-1/4 Klt. 4/(54)]

KENYATAAN TENDER**TAWARAN TERBUKA****PEMBEKALAN, PEMASANGAN MESIN DAN ALAT PERCETAKAN
KOD KEPALA 020201 (MESIN-MESIN PEJABAT, MESIN CETAK DAN PERALATAN)**

Tawaran adalah dipelawa daripada syarikat/pembekal yang berdaftar dengan Pusat Pendaftaran Kontraktor-kontraktor Kerja, Bekalan dan Perkhidmatan Negeri Sabah (PUKONSA) di bawah bidang kepala 020201 (Mesin-mesin Pejabat, Mesin Cetak dan Peralatan) untuk pembekalan, pemasangan mesin dan alat percetakan di Jabatan Cetak Kerajaan Sabah, Kota Kinabalu.

Borang tawaran dan butir-butir lanjut boleh didapati daripada Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, 88554 Kota Kinabalu, Sabah pada waktu-waktu pejabat. Satu (1) set dokumen tender dikenakan bayaran RM50.00 sahaja (tidak dikembalikan). Walau bagaimanapun, hanya syarikat-syarikat yang berdaftar dengan PUKONSA di bawah bidang seperti tersebut di atas sahaja yang dibenarkan mengambil bahagian. Syarikat-syarikat itu mestilah mengemukakan salinan asal Sijil Pendaftaran PUKONSA semasa mengambil dokumen-dokumen tawaran. Tawaran hendaklah di dalam sampul surat yang berlakri dan dialamatkan kepada:-

Setiausaha,
Lembaga Tawaran Kerajaan Negeri,
Kementerian Kewangan,
Wisma Kewangan,
88593 Kota Kinabalu.

dan ditanda "Pencetak Kerajaan Sabah" - Tawaran JCK. T. 300-1/4 Klt. 4 (A)/2003 di atas sampul surat.

Tarikh tutup : 28 April 2003

Masa : 10.00 pagi

Tawaran yang diterima selepas tarikh dan masa tutup tersebut di atas tidak akan dilayani.

DATUK HAJI HAMZAH HAJI AMIR,
Pencetak Kerajaan Sabah.

[No. JCK: T. 300-1/4 Klt. 4/(54)]

TENDER NOTICE**OPEN TENDER****SUPPLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING FOR THE MACHINERIES
SUB HEAD 020201**

Tenderers are invited from printing machinery suppliers who are registered with Pusat Pendaftaran Kontraktor-kontraktor Kerja, Bekalan dan Perkhidmatan Negeri Sabah (PUKONSA) under the Head 020201 for the supply, installation and commissioning for the machineries to the Government Printing Department, Kota Kinabalu.

Information regarding the detailed specifications of the machineries, the conditions of tender, tender documents, etc. can be obtained from the Government Printing Department, Km. 4, Tuaran Road, 88554 Kota Kinabalu on payment of a document fee of RM50.00 (non returnable). Tender document will only be issued to suppliers upon production of original copy of the Certificate of Registration with PUKONSA. Tender should be sealed and addressed to the:

Setiausaha,
Lembaga Tawaran Kerajaan Negeri,
Kementerian Kewangan,
Wisma Kewangan,
88593 Kota Kinabalu.

and marked 'Government Printer' - Tender No. JCK. T. 300-1/4 Klt. 4 (A)/2003 above the envelope.

Closing Date : 28th April, 2003

Time : 10.00 a.m.

Tender received after closing date shall not be considered,

DATUK HAJI HAMZAH HAJI AMIR,
Pencetak Kerajaan Sabah.

No. 328

KENYATAAN TENDER

[No. JKR. JUB. 600-4/1/84

TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas I sahaja (Elektrikal) di bawah Kepala VII, Sub-Kepala II (Pemasangan Lampu Jalan Awam) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“INSTALLATION AND COMMISSIONING OF STREET LIGHTING FOR
PROJEK NAIK TARAF JALAN LABUK, SANDAKAN”.

Bayaran Dokumen Tender: RM100.00

Tarikh Tutup: 21 April 2003
(Isnin, Jam 12.00 Tengah hari)

Tempat Memasukkan Tender: Setiausaha,
Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah,
Perbendaharaan Malaysia Sabah,
Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan,
Jalan Mat Salleh,
88592 Kota Kinabalu.

TENDER NOTICES - (cont.)

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:

Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Sandakan pada 7 April 2003 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Sandakan, Sabah.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal dari LPIPM (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen tender dan butir-butir lanjut boleh diperolehi pada waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-4/1/84

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in class I only under Head VII, Sub-Head 11 and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“INSTALLATION AND COMMISSIONING OF STREET LIGHTING FOR
PROJEK NAIK TARAF JALAN LABUK, SANDAKAN”.

Tender Document Fee:	RM100.00
Closing Date:	21st April, 2003 (Monday, 12.00 afternoon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.

Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Sandakan, on 7th April, 2003 and the Form is obtainable from PWD DE's Office, Sandakan, Sabah.
---	--

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration, acknowledgement or Registration Application Card acknowledgement from CIDB (LPIPM) must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2003 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2003

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuai naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	4.50
Lebih daripada 96 muka	6.00
	dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2002
(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.